

German version
2019 / 2020



SAVOY WESTEND HOTEL



LUXURY SPA RESORT
KARLOVY VARY

RESORT DIRECTORY



INHALT

Willkommen	Wellness & Leisure
Ressort	Restaurants
Villen	Bars
Appartements & Suits	Konferenzräume
Zimmer	Royal Club
Medical Spa Center	Dienstleistungen
Lokale Naturheilquellen	Wo Sie uns finden
Nachweisbare Wirkungen der Kurbehandlung	

Alle Links sind aktiv. Bitte, klicken Sie auf den ausgewählten Link die gewünschte Seite zu erreichen.



*Luxury service
on highest
niveau is timeless*

*We serve you
since 1897*

Wenn Sie Ihren Kuraufenthalt zu einem unwiederholbaren und einzigartigen Erlebnis machen wollen, folgen Sie unserer Einladung in das exklusive und das märchenhaft bezaubernde Kurressort Savoy Westend Hotel, das sich im attraktivsten historischen Teil Karlsbads befindet. Lassen Sie sich durch die Atmosphäre alter Zeiten verführen, die Sie auf Schritt und Tritt begleiten wird. Dank der sorgfältigen Rekonstruktion der ursprünglichen historischen Gebäude unter Erhaltung der einzigartigen architektonischen Elemente in Kombination mit der empfindsamen Einfügung modernster Ausstattung erfüllt dieses Kurressort auch die anspruchsvollste Klientel.



Ressort

„Harmony of history and modern luxury“

Kur- und Hotelressort Savoy Westend Hotel befindet sich im Elitestadtteil Karlsbads. Es verbindet die einzigartige Geschichte, die seit 1897 datiert wird, mit heutigen internationalen Hotelstandards auf dem Fünfstern-Niveau. Die einzigartige, ursprüngliche Architektur und natürliche Schönheit umliegender Wälder verbindet sich hier in der Harmonie mit der traditionellen und auch modernen Balneologie.

- ❖ Das Kurressort mit der Fläche von 7.000 m²
- ❖ Das Resort besteht aus fünf Villa- Häusern im Jugendstil: Savoy
Artemis
Kleopatra
Carlton
Rusalka
- ❖ Alle Villen sind direkt mit dem Balneozentrum verbunden
- ❖ 3.000 m² modernes Medical Spa Center
- ❖ 1.200 m² Sommererholungsgarten
- ❖ 2 klimatisierte Restaurants
- ❖ 1 klimatisierte Bar
- ❖ Konferenzräume
- ❖ Bewachter Parkplatz und Tiefgarage mit einer Kapazität von insgesamt 56 Parkplätze



Villen

„Delivering Spa & Luxury since 1897“

VILLA SAVOY

Dieses imposante Gebäude stellt die Dominante des gesamten Ressorts dar und mit ihrer Eleganz sowie einzigartigen architektonischen Komposition verückt sie die Hotelgäste seit dem Jahre 1897. Auf vier Stockwerken der Villa Savoy befinden sich insgesamt 34 Zimmer einschließlich zwei Suiten – Presidential Suite und Savoy Suite, welche die prestigevollsten und luxuriösesten Suiten darstellen. Im Erdgeschoss des Gebäudes befinden sich dann die beiden Hotelrestaurants und Bar. Mit dem Medical Spa Centre ist die Villa Savoy mittels eines unterirdischen Korridors verbunden.

VILLA ARTEMIS

Die Villa wurde bereits im Jahre 1875 gebaut und steht inmitten einer erhöhten Gartenterrasse im Herzen des gesamten Ressorts. Genauso wie alle anderen Gebäude ist auch die Villa Artemis mit dem Medical Spa Centre verbunden. In der Villa Artemis befinden sich nur 6 Zimmer. Umso mehr wird allerdings eine vollständige Privatsphäre hervorgehoben, die diese Villa ihren Gästen anbietet, und vor allem dann ihre Zimmer, von denen die meisten geräumige Apartments mit eigener Küche und Privatparking sind.

VILLA CARLTON

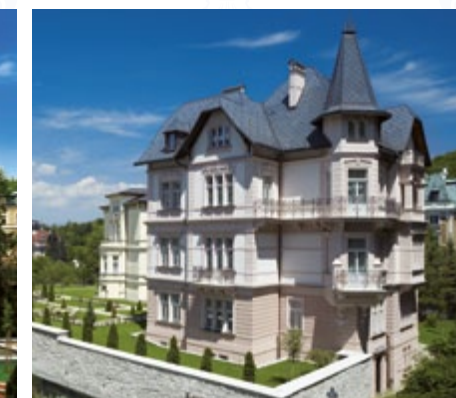
Villa Carlton stammt ebenfalls aus dem Jahre 1897 und sie steht auf einem kleinen Vorhof am Ende der Palmenallee. In der Villa gibt es insgesamt 24 Zimmer. Das ganze 2. und 3. Stockwerk des Gebäudes bilden die Zimmer der Kategorie Suite und Junior Suite; sie können als „Executive Floor“ genutzt werden. Gleichzeitig knüpft die Villa Carlton direkt an das Medical Spa Centre an, wodurch sie vollständigen Luxus und Komfort auch der anspruchvollsten Klientel bietet.

VILLA KLEOPATRA

Dieses fünfstöckige Gebäude der Villa Kleopatra aus dem Jahre 1897 befindet sich genauso wie die Villa Carlton am Ende der Palmenallee. Rechts grenzt die Villa Kleopatra an die Villa Savoy an, mit der sie mittels eines verglasten Korridors verbunden ist. In der Villa Kleopatra gibt es insgesamt 31 Zimmer. Die meisten Zimmer, die westlich orientiert sind, ermöglichen einen einzigartigen Ausblick auf die russische Kirche.

VILLA RUSALKA

Auch die Villa Rusalka wurde im Jahre 1897 gebaut, und zwar am Ende der Gartenterrasse. Alle vier Stockwerke, auf denen sich Zimmer befinden, stehen über die Ebene der Gartenterrasse hervor. In der Villa gibt es insgesamt 18 Zimmer; sie knüpft eng an das Medical Spa Centre an, mit dem sie mittels eines Aufzugs verbunden ist.



[zurück zum Hauptmenü](#)

Appartements & Suits

„Like a dream from a fairy tale“

- ❖ 14 luxuriöser Appartements und Suits
 - ❖ 1× Presidential Suite in der Villa Savoy
Presidential Suite Connected in der Villa Savoy
 - ❖ 1× Savoy Suite in der Villa Savoy
Savoy Suite Connected in der Villa Savoy
 - ❖ 3× Suite in der Villa Carlton
Suite Connected in der Villa Carlton
 - ❖ 4× Apartment in der Villa Artemis
 - ❖ 5× Junior Suite in der Villa Carlton
 - ❖ 2× Executive floor in der Villa Carlton
-
- ❖ Obstteller am Anreisetag
 - ❖ Blumenschmuck am Anreisetag
 - ❖ Eine Flasche Sekt am Anreisetag
 - ❖ Set zur Zubereitung warmer Getränke (Tee, Kaffee, Kakao)
 - ❖ Kosmetik Chopard
 - ❖ Kleines Geschenk bei der Ankunft



Zimmer

„Glamorous luxury of a long tradition“

- ❖ 99 luxuriös eingerichteter Zimmer
- ❖ 23× Deluxe in der Villa Savoy
 - 8× Deluxe in den Villen Kleopatra und Carlton
 - 2× Deluxe Connected in der Villa Savoy
 - 1× Deluxe Connected in der Villa Kleopatra
- ❖ 33× Superior in den Villen Savoy, Artemis, Carlton und Kleopatra
 - 1× Superior Connected in der Villa Kleopatra
- ❖ 8× Comfort in den Villen Kleopatra
- ❖ 14× Standard in den Villen Carlton, Kleopatra und Rusalka
- ❖ 13× Compact in den Villen Carlton, Kleopatra und Rusalka

[zurück zum Hauptmenü](#)

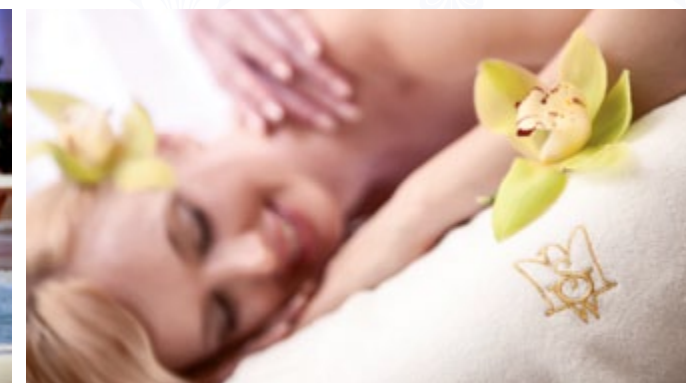


Medical Spa Centre



„An oasis of tranquillity and a source of new energy“

- ❖ Zweistöckiges Balneozentrum mit der Fläche von 3.000 m²
- ❖ Sommererholungsterrasse mit der Fläche von 1.200 m²
- ❖ Angebot an mehr als 300 Heil-, Kur-, Wellness- und Kosmetikanwendungen
- ❖ Therapeutisches und Erholungszentrum, das die natürliche Heilquellen – Mineralwasser, Torf
- ❖ Moderne Heileinrichtung, Magnet- und Lasertherapie, Elektrotherapie, Magnetotherapie
- ❖ Sprudelwasser für die Heilbäder
- ❖ Komplette und Relax Kurbehandlung
- ❖ Ärztliche Pflege
- ❖ Wellness Programme
- ❖ Erholungszone
- ❖ 25 m Hallenbad mit Massagenwasserfällen
- ❖ Sauna
- ❖ Dampfbad
- ❖ Whirlpool
- ❖ Fitness Zentrum
- ❖ Kryosauna
- ❖ Kosmetik- und Laserzentrum Asklepion unter der Ausnutzung der Kosmetik Dior® und Orlane®
- ❖ Barriereloser Zugang im ganzen Balneozentrum
- ❖ Verkauf kleiner Souvenirs



Medical Spa Centre

“Enjoy the healing touch of Karlovy Vary’s nature”

❖ THERMALE MINERALQUELLEN

Karlsbad und Westböhmen im Allgemeinen sind sehr reich an wertvollen Mineralheilquellen, die Mineralien und andere wirksame Spurenelemente enthalten. Das Karlsbader Thermalwasser ist durch seine chemische Zusammensetzung und die physikalischen Eigenschaften ganz einzigartig. Die ältesten Bestandteile von diesem Wasser sind mehr als 25 000 Jahre alt; das gasförmige Kohlendioxid ist die Äußerung von postvulkanischer Aktivität des hiesigen Gebiets. Das Mineralwasser enthält eine große Menge an Haupt-, Neben – und Spurenelementen. Während die allgemeine chemische Zusammensetzung aller Quellen, deren Temperatur die Höhe von bis zu 73,4 oC erreicht, beinahe gleich ist, unterscheiden sich die einzelnen Quellen voneinander durch ihre Temperatur, den Gehalt an freiem gelöstem Kohlendioxid, die Radioaktivität und Konzentration von Neben – und Spurenstoffen. In Fachterminologie handelt es sich um thermales, hypotonisches, stark mineralisiertes Mineralwasser. Eine große Rolle in der Heilwirkung bei der Verwendung dieser Wässer spielt der Gehalt an pharmakodynamisch wirksamen Stoffen. Im Kurwesen, also für die Trinkkuren sowie für andere Innen – bzw. Außen-Kurbehandlungen, werden heutzutage 14 Quellen verwendet, die in 21 Becken ausströmen. Sie wurden zu Naturheilquellen erklärt.

❖ KOHLENDIOXID

Bereits in den Zeiten des Römischen Reiches wurde das Kohlendioxid als Heilmittel verwendet. Dieser Stoff ist dank seiner niedrigen Reaktivität beinahe nicht beteiligt; er weist eine hohe Wasserlöslichkeit auf und hat antibakterielle und fungistatische Wirkung, so dass er die Wirkung von Bakterien und Pilzen beschränkt. Kohlensäurebäder gehören zu den ältesten Prozeduren in der Geschichte des Kurwesens; man kann ihnen in zwei Formen begegnen. Zum einen gibt es das klassische Wasserbad mit Kohlendioxid, man kann es jedoch auch in trockener Form absolvieren, die als trockenes Kohlensäurebad bezeichnet wird. In ihrer Wirkung sind sie nicht sehr unterschiedlich, obwohl die trockene Form für manche angenehmer sein kann. Die Absorption von Kohlendioxid fördert Gefäßerweiterung und erhöht die Gewebedurchblutung. Diese Tatsache bewirkt eine erhöhte Sauerstoffmenge im Blut, wobei es zur vollkommenen Haut – und Muskeldurchblutung und zur Versorgung aller Organe

– einschließlich Gehirn – mit gut oxidiertem Blut kommt. Ergebnis dieses Prozesses ist die Stimulation des Immunsystems und der selbstheilenden Fähigkeiten des menschlichen Körpers. Ein weiterer Effekt dieser Behandlungsprozedur ist die Reduzierung des Blutdrucks und der Pulsfrequenz. Das Kohlensäurebad ist daher eine der wichtigsten Prozeduren, die bei der Behandlung von ischämischen und kardiovaskulären Krankheiten sowie zur Nachbehandlung von Zuständen nach Myokardinfarkt verwendet werden.

❖ PELOIDE – MOOR & HEILENDER SCHLAMM

Peloide sind Moor oder Schlamm und stellen das wahre Geschenk der Natur dar. In Abhängigkeit von dem Vorkommensgebiet sind sie von ihren Eigenschaften her unterschiedlich, dennoch sind ihre Heilwirkungen ähnlich. Zu ihren großen Vorteilen gehört die Tatsache, dass sie ziemlich lange eine konstante Temperatur behalten können, weshalb sie bei Prozeduren angewendet werden, wo die Wärmewirkung erwünscht ist. Die wohltuenden Auswirkungen von Moor auf den menschlichen Organismus sind bereits seit Jahrhunderten bekannt. Moorpackungen und – bäder haben eine hervorragende Heilwirkung auf unseren Körper; ihre Auswirkungen sind bereits von den ganzen Generationen überprüft worden. Es besteht aus Hunderten von abgestorbenen Pflanzen und enthält eine große Menge an Nährstoffen, Mineralien, natürlichen Spurenelementen und anderen Stoffen. Moor wird hervorragend in der Haut absorbiert, nutzt sie aus, baut sie wieder auf und durchblutet sie. Es hat ausgezeichnete antibakterielle und Entgiftungseigenschaften. Außer dem heilenden Effekt hat Moor auch wunderbare kosmetische Wirkungen. Schlamm kann ebenfalls lokal oder als Ganzkörperpackung angewendet werden. Sie fördert die Reduzierung der Muskelspannung und verbessert die Ernährung der Knorpel, Bindegewebe und Bandscheiben. Wohltuend wirkt sie bei chronischen Entzündungen, Arthrose oder vertebralem Syndromen. Sie beeinflusst positiv das Immunsystem und verzögert die Abnahme von Elastin, Collagen und Hyaluronan. Von besonderem Vorteil ist die Mischung von Peloid mit Paraffin, wodurch der so genannte Parafango entsteht.

Nachweisbare Wirkungen unserer Kurbehandlung

*“Results of unique combination of the modern spa industry
and traditional balneology”*

Unter einer genauen Beachtung des vom Arzt festgelegten Behandlungsplans, einschließlich eines eventuellen individuellen Ernährungsprogramms, mindestens 3 Wochen lang können folgende nachweisbare Wirkungen unserer Behandlung festgestellt werden:

❖ **Senkung des gesamten Cholesterinspiegels um bis zu 30%.**

Ein höherer Prozentsatz an Cholesterinsenkung zeigt sich bei Personen mit Übergewicht sowie Personen, deren Anfangs-Cholesterinwerte extrem hoch waren. Bei Einhaltung der Behandlungsgrundsätze und der ärztlichen Empfehlungen unter Hausbedingungen dauert dieser positive Effekt von Cholesterinsenkung bis zu einem Jahr an.

❖ **Harnsäuresenkung im Blut im Durchschnitt um 25%.**

Diese Harnsäuresenkung im Blut lindert Gichterscheinungen und fördert die Verbesserung des allgemeinen Wohlbefindens der Klienten.

❖ **Senkung der Insulinresistenz bei 85% der Klienten mit metabolischem Syndrom.**

Hierdurch wird die Kompensation von Diabetes mellitus insbesondere Typ 2 verbessert, und zwar vor allem bei Klienten mit erhöhter Ausscheidung von eigenem, jedoch weniger wirksamem Insulin.

❖ **Signifikante Verbesserung der Leberverfettung bei 90% der Klienten.**

Bereits nach 2 Wochen eines intensiven Trinkens der Karlsbader Mineralquellen kommt es bei 90% der Klienten zu einer signifikanten Verbesserung von Parametern der hepatischen Steatose, oder auch Fettleber. Diese Parameter werden im Laufe der FIBROSCAN Untersuchung gemessen, die eine einzigartige Möglichkeit von Behandlung dieser Erkrankung ermöglicht.

❖ **Verbesserung der Gelenkbeweglichkeit.**

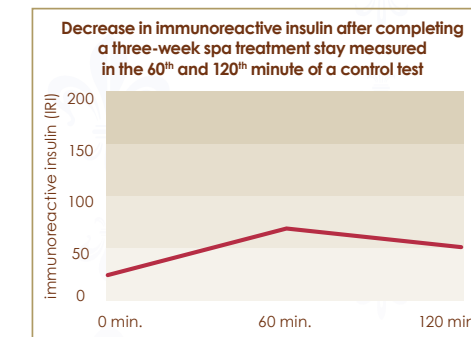
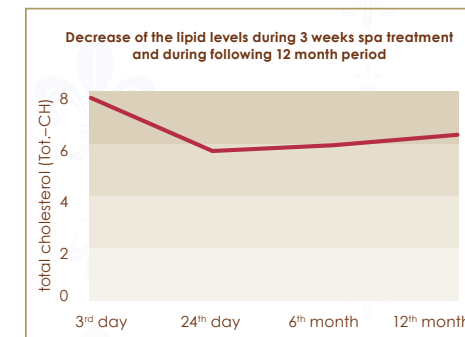
Diese komplexe physiotherapeutische Behandlung verbessert nach zwei Wochen einer intensiven Anwendung die Gelenkbeweglichkeit und lindert die Erscheinungen degenerativer Erkrankungen des Bewegungsapparates.

❖ **Subjektive Verbesserung bei 90% der Klienten mit Erkrankungen des Verdauungstraktes.**

Bei 90% der Klienten mit funktionellen dyspeptischen Beschwerden des oberen und unteren Verdauungstraktes (Sodbrennen, Völlegefühle, Blähungen, Durchfall, Verstopfung) stellen wir bereits nach einer komplexen 2-Wochen-Kurtherapie eine subjektive Verbesserung fest.

❖ **Bis zu 5% Gewichtsverlust bei Klienten mit markantem Übergewicht.**

Bei Klienten mit einem starken Übergewicht stellen wir nach einer komplexen 4-Wochen-Kurtherapie 5% Gewichtsverlust fest, der bei Einhaltung des vorgeschlagenen Programms unter Hausbedingungen noch fortbesteht.



Wellness & Leisure

„A unique combination of active rest and relaxation“

- ❖ Modernes Wellnesszentrum – 25 m Hallenbad mit Massagenwasserfällen, Sauna, Dampfbad, Whirlpool
- ❖ Fitness Zentrum
- ❖ Wellness Programme
- ❖ Wellness- & Beautyzentrum
- ❖ Kosmetik- & Laserzentrum
- ❖ Oriental Thai Zentrum
- ❖ Sonstige Sportaktivitäten – Bergradfahren, Nordic Walking, Reiten, Tennis, Skifahren usw.



Restaurants

„A feast for your senses“

SAVOY RESTAURANT:

- ❖ 264 m²
- ❖ Kapazität für 150 Personen
- ❖ Ganztägliches Restaurant mit einzigartiger Aussicht
- ❖ Reiches Frühstücks-, Mittagessen- und Abendessenangebot in der Büffetsform
- ❖ Spezielles Angebot der Gesundheits- und Diätküche
- ❖ Geöffnet täglich von 7.00 Uhr bis 21.00 Uhr

SAVOY ROYAL RESTAURANT:

- ❖ 88 m²
- ❖ 3 abtrennbare Salons mit der Gesamtkapazität von 48 Personen
- ❖ Luxuriöse Räume mit Zierstücken und Kristalllüstern
- ❖ Elegant eingerichtetes Interieur
- ❖ Reichhaltiges Angebot der internationalen Delikatessen
- ❖ Reiche Auswahl an Weinen aus aller Welt
- ❖ Idealstelle für feierliche Augenblicke
- ❖ Geöffnet täglich von 12:00 bis 15:00 Uhr & von 18:00 bis 22.00 Uhr



Bars

KING'S CLUB:

- ❖ 95 m²
- ❖ Kapazität für 36 Personen
- ❖ Lobby – Café – Bar
- ❖ Reiche Auswahl an alkoholischen und alkoholfreien Getränken
- ❖ Breites Angebot von Zigarren und Tabakwaren
- ❖ Angebot an kalten und warmen Speisen
- ❖ Jeden Abend Live-Piano-Musik
- ❖ Wi-Fi Internetanschluss /kostenlos/
- ❖ Geöffnet täglich von 11:00 bis 23:00 Uhr

[zurück zum Hauptmenü](#)



Konferenzräume

„An ideal place for you to make successful business deals“

KONFERENZRAUM SAVOY:

- ❖ 98 m²
- ❖ Konferenzraum mit der Maximumkapazität von 78 Personen
- ❖ Moderne Konferenzausstattung
- ❖ Wi-Fi, LAN Internetanschluss
- ❖ Der Raum verfügt über Tageslicht, mit Verdunkelungsmöglichkeit
- ❖ Terrasse für Raucher
- ❖ Schlüsselfertige Seminare

KONFERENZRÄUME SAVOY ROYAL:

- ❖ 35 m² / 28 m² / 25 m²
- ❖ 3 einzeln abtrennbare Konferenzräume mit der Gesamtkapazität von 66 Personen
- ❖ Luxuriöse Räume mit Zierstücken und Kristalllüstern
- ❖ Moderne Konferenzausstattung
- ❖ Wi-Fi, LAN Internetanschluss
- ❖ Alle Räume verfügen über Tageslicht, mit Verdunkelungsmöglichkeit
- ❖ Schlüsselfertige Seminare
- ❖ Geschlossene Salons für kleine Konferenzen



Royal Club des Savoy Westend Hotels

*„Join the Royal Club loyalty program
and enjoy its advantages and discounts”*

- ❖ Bronze Mitgliedschaft
 - ❖ Silberne Mitgliedschaft
 - ❖ Goldene Mitgliedschaft
 - ❖ Platine Mitgliedschaft
 - ❖ Diamant Mitgliedschaft
- ❖ Treuerermässigungen Royal Club für die Direktbuchungen
 - ❖ Treuerermässigungen Royal Club für die Zusätzlichdienstleistungen während des Aufenthaltes
 - ❖ Treuergeschenke für die Mitglieder des Royal Clubs
 - ❖ Kostenlose Dienstleistungen während des Aufenthaltes für die Mitglieder des Royal Clubs
 - ❖ Exklusive Treuerermässigungen für die Mitglieder des Royal Clubs im Falle einer Direktbuchung an www.savoywestend.cz



Dienstleistungen

„In a way satisfactory to you“

- ❖ Room Service rund um die Uhr
- ❖ Security Service rund um die Uhr
- ❖ Krankenschwester Service rund um die Uhr
- ❖ Emergency Service rund um die Uhr
- ❖ Medical Service 12 Stunden täglich
- ❖ Balneologie-Fachspezialisten
- ❖ Ganzkörper-Screening
- ❖ Hauseigenes Labor Zentrum
- ❖ Ernährungsberater Service
- ❖ Ernährungsplan
- ❖ Transfers zu den Heilquellen
- ❖ Zuführung der Heilquellen
- ❖ Royal Club Treueprogramm für die Dauergäste
- ❖ Concierge Service
- ❖ Au-pair-Dienstleistungen
- ❖ Spezielles Kinderpflege-Programm
- ❖ Zeitungsdienst
- ❖ Bibliothek
- ❖ DVD-Verleih
- ❖ Waschen / Reinigung der Wäsche
- ❖ Schuhreinigung
- ❖ Regenschirmdienst
- ❖ Radfahr- und Nordic-Walkingequipmentverlei
- ❖ Fitness-Trainer Service
- ❖ Private Transfers
- ❖ Autoverleih
- ❖ Limousineservices
- ❖ Exkursionen & Ausflüge nach Maß
- ❖ Hochzeiten & Veranstaltungen nach Maß



Wo Sie uns finden

Flugverbindung

- ❖ Internationaler Flughafen Prag – Ruzyně 120 km
- ❖ Internationaler Flughafen Karlovy Vary 12 km
- ❖ regelmäßige Fluglinien aus Moskau, Petersburg und Prag

Zugverbindungí

- ❖ Hauptbahnhof Karlovy Vary 4 km
- ❖ Transportterminal – Dolní nádraží 2 km

Zugverbindung

- ❖ Transportterminal – Dolní nádraží 2 km

Mit eigenem Auto

- ❖ GPS-Navigation 50°13'28.531"N
12°52'35.65"E

Die Einfahrt auf das Kurgelände ist nur mit Bewilligung der Stadtpolizei der Stadt Karlovy Vary möglich. Für Gäste des Hotels Savoy Westend dient als Einfahrtbewilligung die Bestätigung ihrer Reservierung. Für eventuelle Kontrolle die Bestätigung bitte mitnehmen.

WIE WEIT IST ES

- ❖ Schlangenquelle – Sadová Kolonnade 0,2 km
- ❖ Heilquellen – Vřídelní Kolonnade 0,5 km
- ❖ Kirche des Hlg. Petrus und Paulus 0,1 km
- ❖ Hlh. Maria Magdalenen Kirche 0,6 km
- ❖ Stadttheater 0,7 km





VILLA SAVOY

&



VILLA ARTEMIS

&



VILLA CARLTON

&



VILLA KLEOPATRA

&



VILLA RUSALKA

Savoy Westend Hotel, Petra Velikého 16, 360 01 Karlovy Vary, Czech Republic,
tel.: +420 359 018 888, +420 359 018 898
e-mail: reservation@savoywestend.cz, reservation2@savoywestend.cz
www.savoywestend.cz

Global Distribution System:

Amadeus	UI KLSWH
Sabre	UI 6469
Apollo	UI 76033
Worldspan	UI 43921